

Official ZEDE Statute, Unofficial English Translation, and Commentary

Spanish from the official statute. Initial English translation by Google and Tom W. Bell, Archimediate LLC. Subsequent polishing by Victor Marín, Michelangelo Landgrave, and César González Ramírez. On the suggestion of the latter, the predictive “will” has been converted to the imperative “shall” throughout.

For the original and official ZEDE statute, see here:
<http://zede.gob.hn/wp-content/uploads/2013/10/leyzede.pdf>.

There as yet appears to be no English translation of the statute granted authoritative status by the Republic of Honduras or the . When and if one appears, it will likely do so at the official ZEDE website, here: http://zede.gob.hn/?page_id=22. In the meantime, this crowd-sourced translation offers better than nothing.

Español	English
<p>La Gaceta, REPÚBLICA DE HONDURAS - TEGUCIGALPA, M. D. C., 6 DE SEPTIEMBRE DEL 2013, No. 33,222, p. 57</p> <p><i>Poder Legislativo</i></p> <p>DECRETO No. 120-2013</p> <p>EL CONGRESO NACIONAL,</p> <p>CONSIDERANDO: Que mediante Decreto 236-2012 de fecha 23 de enero de 2013, publicado en el Diario Oficial La Gaceta el 24 de enero del 2013, se reformó los Artículos 294, 303 y 329 de la Constitución de la República, ratificado mediante Decreto Número 9 de fecha 30 de enero de 2013, publicado en el Diario Oficial La Gaceta del 20 de marzo de 2013, autorizando la creación de Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).</p>	<p>The Gazette, REPUBLIC OF HONDURAS - TEGUCIGALPA, M. D. C., 6 SEPTEMBER 2013, No. 33,222, p. 57</p> <p><i>Legislature</i></p> <p>DECREE No. 120-2013</p> <p>NATIONAL CONGRESS,</p> <p>WHEREAS: 236-2012 Decree dated January 23, 2013, published in the Official Gazette on January 24, 2013, amended Articles 294, 303 and 329 of the Constitution, ratified by Decree No. 9 dated January 30, 2013, published in the Official Gazette of March 20, 2013, authorizing the creation of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE).</p>

<p>CONSIDERANDO: Que la creación Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), tiene como propósito generar fuentes de empleo que garanticen oportunidades de desarrollo en los sectores de salud, educación, infraestructura, seguridad pública entre otros, para mejorar las condiciones de vida de la población hondureña.</p> <p>CONSIDERANDO: Que los Artículo 303 y 329 de la Constitución de la República autorizan el establecimiento de tribunales con competencia exclusiva para las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), los que podrán adoptar sistemas o tradiciones jurídicas de otras partes del mundo, siempre que garanticen igual o mejor los principios constitucionales de protección a los Derechos Humanos previa aprobación del Congreso Nacional.</p> <p>CONSIDERANDO: Que la Constitución de la República establece que los sistemas que se instituyan en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deberán ser fijados por una Ley Orgánica que determine el alcance de los mismos. Dicha Ley Orgánica deberá ser aprobada por el Congreso Nacional con una mayoría calificada de dos terceras partes de la totalidad de sus miembros.</p> <p>CONSIDERANDO: Que de conformidad a lo establecido en la Constitución de la República en el Artículo 205, atribución 1, es competencia del Congreso Nacional crear, decretar, interpretar, reformar y derogar las leyes.</p> <p>POR TANTO,</p>	<p>WHEREAS: The establishment of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), aims to generate sources of employment to ensure development opportunities in the areas of health, education, infrastructure, and public safety and otherwise to improve the living conditions of the Honduran population.</p> <p>WHEREAS: Articles 303 and 329 of the Constitution authorize the establishment of courts with exclusive competence over the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), which may adopt legal systems or traditions from elsewhere, provided that they ensure equal or better protection of constitutional principles of human rights earlier approved by Congress.</p> <p>WHEREAS: The Constitution of the Republic establishes that systems instituted in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall be defined by an Organic Law establishing the scope thereof. The Organic Law must be approved by Congress with a qualified majority of two-thirds of all its members.</p> <p>WHEREAS: pursuant to the provisions of the Constitution in Article 205, attribution 1, it is within the competence of the National Congress to create, enact, interpret, amend, and repeal laws.</p> <p>IT IS THEREFORE</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>D E C R E T A</p> <p>La siguiente:</p> <p>LEY ORGÁNICA DE LAS ZONAS DE EMPLEO Y DESARROLLO ECONÓMICO (ZEDE)</p> <p>CAPÍTULO I</p> <p>PRINCIPIOS GENERALES</p> <p>ARTÍCULO 1.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico, en adelante referidas como ZEDE, son parte inalienable del Estado de Honduras, sujetas a la Constitución de la República y al gobierno nacional en los temas relacionados a soberanía, aplicación de la justicia, territorio, defensa nacional, relaciones exteriores, temas electorales, emisión de documentos de identidad y pasaportes, conforme lo establecido en el Artículo 329, en su séptimo párrafo de la Constitución de la República. Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), tienen personalidad jurídica, están autorizadas a establecer su propia política y normativa, creados con el propósito de acelerar el cumplimiento de las metas del Plan de Nación y facilitar condiciones que permitan al país la inserción en los mercados mundiales bajo reglas altamente competitivas y estables. Esto mediante la adopción de tecnologías que permitan producir con alto valor agregado, en un ambiente transparente y capaz de atraer las inversiones nacionales y extranjeras que se requieren para crecer aceleradamente, crear los empleos que se necesitan para reducir las desigualdades sociales y dotar a la población de los servicios de educación, salud, seguridad</p>	<p>D E C R E E D</p> <p>As follows:</p> <p>ORGANIC LAW OF ZONES OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND EMPLOYMENT (ZEDE)</p> <p>CHAPTER I</p> <p>GENERAL PRINCIPLES</p> <p>ARTICLE 1. - Zones of Economic Development and Employment, hereinafter referred to as ZEDE, are an inalienable part of the State of Honduras, subject to the Constitution and the national government on issues related to sovereignty, application of justice, territory, national defense, foreign affairs, electoral issues, issuance of identity cards, and passports, as stipulated in the seventh paragraph of Article 329 of the Constitution. Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) have legal personality, are authorized to establish their own policies and regulations, are created for the purpose of accelerating the achievement of the goals of the National Plan and to facilitate the country's integration into world markets under highly competitive and stable rules. This they shall do by adopting technologies permitting high value-added production, in a transparent environment, able to attract the domestic and foreign investment required to grow rapidly, creating the jobs needed to reduce social inequalities and to provide the population with education services, health, public safety, and infrastructure, allowing a real improvement in the living conditions of Hondurans.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>pública e infraestructura que permitan una mejora real en las condiciones de vida de los hondureños.</p> <p>Dentro de las mismas, tienen plena aplicabilidad los Artículos 10, 11, 12, 13, 15 y 19 de la Constitución de la República.</p> <p>ARTÍCULO 2.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) pueden crearse con el objetivo de desarrollar Centros Financieros Nacionales e Internacionales, Centros Logísticos Internacionales, Ciudades Autónomas, Cortes Comerciales Internacionales, Distritos Especiales de Inversión, Distritos Energéticos Renovables, Zonas Económicas Especiales, Zonas sujetas a un Sistema Jurídico Especial, Zonas Agroindustriales Especiales, Zonas Turísticas Especiales, Zonas Mineras Sociales, Zonas Forestales Sociales o cualquier otro régimen especial no señalado en el presente Artículo o que incluya una combinación de varios de estos regímenes para procurar el desarrollo de las inversiones bajo modelos incluyentes y otros análogos.</p> <p>ARTÍCULO 3.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) gozan de autonomía funcional y administrativa que incluye las funciones, facultades y obligaciones que la Constitución de la República y las leyes le confieren a los municipios. Contarán con tribunales autónomos e independientes con competencia exclusiva en las mismas, los que pueden adoptar sistemas o tradiciones jurídicas de otras partes del mundo, debiendo garantizar los principios constitucionales de protección a los</p>	<p>Within the ZEDE, Articles 10, 11, 12, 13, 15 and 19 of the Constitution shall have full applicability.</p> <p>ARTICLE 2. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) can be created with the aim of developing National and International Financial Centers, International Logistics Centers, Autonomous Cities, International Business Courts, Special Investment Districts, Renewable Energy Districts, Special Economic Zones, Areas subject to a Special Legal System, Special Agribusiness Areas, Special Tourism Zones, Mining Association Areas, Forest Association Areas, or any other special arrangements not specified in this Article or that include a combination of several of these regimes to ensure the development of investments under inclusive and similar models.</p> <p>ARTICLE 3. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) enjoy operational and administrative autonomy that includes the functions, powers and duties that the Constitution and laws confer upon municipalities. They shall have autonomous and independent courts with exclusive competence in the ZEDE, which can follow legal systems or traditions from elsewhere, and which must ensure the constitutional principles of human rights protection.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Derechos Humanos.</p> <p>Los actos y contratos que se celebren o emitan dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), tienen plena vigencia en el resto del país y en el extranjero de conformidad a los estatutos de reciprocidad.</p> <p>ARTÍCULO 4.- El régimen fiscal especial de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) las autoriza a crear su propio presupuesto, el derecho a recaudar y administrar sus tributos, a determinar las tasas que cobran por los servicios que prestan, a celebrar todo tipo de convenios o contratos hasta el cumplimiento de sus objetivos en el tiempo, aun cuando fuera a lo largo de varios períodos de gobierno.</p> <p>Podrán contraer obligaciones dentro y fuera del país siempre que sea sin el aval del Estado de Honduras. Las autoridades de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben establecer en los convenios o contratos a que se refiere este Artículo, que el Estado de Honduras no es responsable en ninguna forma de las deudas o compromisos financieros que adquieran. Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) no podrán requerir fondos al Gobierno Nacional o Municipal para su sostenimiento, salvo cuando participen en condición de socios a través de Alianzas Público – Privada.</p> <p>ARTÍCULO 5.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben crear el entorno económico y legal adecuado para situarse como centros de inversión nacional e internacional. Están autorizadas para adoptar, a través de su normativa interna, las mejores prácticas internacionales con el propósito de atraer</p>	<p>Acts and contracts entered into or issued within Zones Employment and Economic Development (ZEDE), are fully applicable in the rest of the country and abroad in accordance to the rules of reciprocity.</p> <p>ARTICLE 4. - The special fiscal regime of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) authorizes them to create their own budgets, the right to collect and manage their taxes, to determine the rates they charge for their services, and to be held to all types of agreements or contracts to meet its objectives over time, even if over several periods of government.</p> <p>Obligations may be incurred within the country and abroad at any time without the guarantee of the State of Honduras. Officials of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must establish in agreements or contracts referred to in this Article that the State of Honduras is not responsible in any way for debts or financial commitments thereby acquired. Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) may not require National or Municipal Government funds for support, except when they participating as members of Public - Private Alliances.</p> <p>ARTICLE 5. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must create the appropriate economic and legal environment to position themselves as centers of national and international investment. They are authorized to adopt through their domestic legislation the international best practices suitable to</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>la inversión nacional e internacional, los mejores talentos nacionales e internacionales y establecer su propio régimen de servicio civil fundamentado en la meritocracia.</p> <p>ARTÍCULO 6.- Cualquier persona natural o jurídica sin discriminación de ninguna naturaleza puede ser parte de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). Únicamente los inmuebles comprendidos dentro del ámbito espacial de competencia de éstas quedan sujetos a un régimen especial de incorporación al mismo. En concordancia con el estándar de trato nacional de conformidad a los convenios y tratados internacionales celebrados por el Estado de Honduras o al principio de reciprocidad, dentro del ámbito espacial de competencia las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) se debe permitir a terceros tener la propiedad, uso y tenencia de la tierra que ocupen sin discriminación de nacionalidad.</p> <p>ARTÍCULO 7.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están obligadas a publicar su normativa interna y están autorizadas a crear sus propios medios de publicación, los cuales podrán ser electrónicos, de la normativa vigente en su ámbito espacial de competencia. Cuando la normativa deba además ser aprobada por el Congreso Nacional de la República, la misma debe ser también publicada en el Diario Oficial La Gaceta.</p> <p>ARTÍCULO 8.- La jerarquía normativa aplicable en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) será la siguiente:</p>	<p>attract domestic and international investment and the best national and international talent and to establish their own civil service system based on meritocracy.</p> <p>ARTICLE 6. - Any natural or legal person may, without discrimination of any kind, be part of the Areas of Employment and Economic Development (ZEDE). Only real estate encompassed by their spatial ambit of competence is within the scope of the special scheme for incorporation within the same. In accordance with the national treatment standard and international conventions and treaties concluded by the State of Honduras or the principle of reciprocity, within the spatial ambit of competence of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) third parties may own, use, and possess the land they occupy without discrimination on the basis of nationality.</p> <p>ARTICLE 7. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are required to publish their internal rules and are allowed to create their own publication, which may be electronic, for disseminating current regulations within their spatial ambit of competence. When the rules must also be approved by the National Congress of the Republic, they must also be published in the Official Gazette.</p> <p>ARTICLE 8. - The hierarchy rules applicable in Zone Employment and Economic Development (ZEDE) shall be:</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1) La Constitución de la República en lo que sea aplicable;</p> <p>2) Los Tratados Internacionales celebrados por el Estado de Honduras en lo que sean aplicables;</p> <p>3) La presente Ley Orgánica de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE);</p> <p>4) Las leyes señaladas en las Disposiciones Finales de la presente Ley Orgánica; y,</p> <p>5) La normativa interna emanada de las autoridades de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) o incorporada por las mismas.</p> <p>CAPÍTULO II</p> <p>DERECHOS FUNDAMENTALES Y DEBERES DE LOS RESIDENTES</p> <p>ARTÍCULO 9.- Todas las personas en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) son iguales en derechos y deberes, sin discriminación de ninguna naturaleza, salvo las disposiciones señaladas en la Constitución de la República o en la presente Ley Orgánica que reserven a hondureños o a residentes en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) el ejercicio de ciertas funciones.</p> <p>ARTÍCULO 10.- Los habitantes y quienes se encuentren dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben respetar a sus semejantes, a la sociedad, a la humanidad, a la Ley y la normativa interna de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) de</p>	<p>1) The Constitution of the Republic as applicable;</p> <p>2) International treaties concluded by the State of Honduras as applicable;</p> <p>3) This Act on Zones of Economic Development and Employment (ZEDE);</p> <p>4) The laws mentioned in the Final Provisions of this Act; and,</p> <p>5) The internal regulations issued by the authorities of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) or incorporated by them.</p> <p>CHAPTER II</p> <p>FUNDAMENTAL RIGHTS AND DUTIES OF THE RESIDENTS</p> <p>ARTICLE 9. - All persons in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are equal in rights and duties without discrimination of any kind, except the provisions outlined in the Constitution or this Act that reserve to Hondurans or residents in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) the exercise of certain functions.</p> <p>ARTICLE 10. - The people and those who are within the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) should respect their peers, society, humanity, the Law, and the internal regulations of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE)</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>conformidad a la Constitución de la República y los instrumentos internacionales de Derechos Humanos.</p> <p>Para garantizar lo enunciado de este Artículo, las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están autorizadas y obligadas a:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Establecer convenios de convivencia ciudadana con las personas que libremente deseen habitar o residir en su ámbito espacial de competencia respetando los principios morales universales; y, 2) A crear los espacios públicos que reúnan las condiciones necesarias para que los residentes se manifiesten pacíficamente en defensa de sus derechos sin afectar en ninguna forma los derechos de terceros. Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben garantizar en todo momento la continuidad de los servicios públicos y el uso de las vías y medios de comunicación. <p>CAPÍTULO III</p> <p>ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA</p> <p>SECCIÓN I</p> <p>DEL COMITÉ PARA LA ADOPCIÓN DE MEJORES PRÁCTICAS</p> <p>ARTÍCULO 11.- Créase el Comité para la Adopción de Mejores Prácticas integrado por veintiún (21) personas de reconocida honorabilidad, liderazgo, capacidad ejecutiva y prestigio internacional en el sector privado con o sin fines de lucro, en la academia o en el sector público. Sus</p>	<p>pursuant to the Constitution and international human rights instruments.</p> <p>To ensure the intent of this Article, the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are authorized and required to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Establish agreements of coexistence with people who wish to live or reside freely within their spatial ambit of competence, consistent with universal moral principles, and, 2) Create public spaces that allow residents to peacefully defend their rights without affecting in any way the rights of others. Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must always ensure the continuity of public services and the use of means and media of communication. <p>CHAPTER III</p> <p>ADMINISTRATIVE STRUCTURE</p> <p>SECTION I</p> <p>COMMITTEE FOR THE ADOPTION OF BEST PRACTICES</p> <p>ARTICLE 11. - Created hereby is the Committee for the Adoption of Best Practices, composed of twenty (21) persons of recognized integrity, leadership, executive capacity, and international reputation in the private or nonprofit sector, in academia, or in the public sector. Its</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>funciones serán las siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Aprobar su normativa interna; 2) Aprobar o improbar las actuaciones o conducta del Secretario Técnico de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE); 3) Nombrar y remover al Secretario Técnico de cada Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), el nombramiento se hará a propuesta de: <ol style="list-style-type: none"> a) Los pobladores de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) cuando la misma se ubique en un área de alta densidad poblacional; o, b) Los promotores u organizadores de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) en caso de que se ubique en un área de baja densidad poblacional. La densidad poblacional se establecerá conforme al Artículo 37 de esta Ley. 4) Establecer los lineamientos generales de política interna y transparencia de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) procurando acelerar el cumplimiento de los objetivos de creación de las mismas; 5) Aprobar o improbar la normativa aprobada por el Secretario Técnico; 6) Proponer al Consejo de la Judicatura, un listado de diez (10) personas para ocupar el cargo de juez o magistrado de la Jurisdicción Especial de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), quien lo nombrará previo concurso; y/ o recomendar su remoción cuando fuera procedente; 	<p>functions shall be:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) To approve its internal regulations; 2) To approve or disapprove the actions or conduct of the Technical Secretary of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE); 3) To appoint and remove the Technical Secretary for each Zone of Economic Development and Employment (ZEDE), the appointment shall be proposed by: <ol style="list-style-type: none"> a) The residents of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) when it is located in an area of high population density or, b) The promoters or organizers of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) if it is located in an area of low population density. Population density is defined under Article 37 of this Law. 4) To establish general guidelines for domestic policy and transparency of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) to accelerate fulfillment of the objectives of creating them; 5) To approve or disapprove the regulations approved by the Technical Secretary; 6) To propose to the Judicial Council a list of ten (10) persons for the post of judge or magistrate of the Special Jurisdiction of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), appointed by competitive examination, and/or to recommend removal when appropriate;
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>7) Llenar sus vacantes;</p> <p>8) Fijar un área en una zona contigua para la expansión futura y planificación en el diseño de una [Zona] de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE);</p> <p>9) Contratar los servicios de una firma auditora de prestigio internacional para llevar a cabo la labor de auditoría de los recursos recaudados por las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) y publicar los informes respectivos; y,</p> <p>10) Las demás que le confiera esta Ley Orgánica. Los miembros del Comité para la Adopción de Mejores Prácticas serán nombrados por el Presidente de la República. Ese nombramiento debe ser ratificado por el Congreso Nacional. El Comité para la Adopción de Mejores Prácticas se considerará instalado y podrá iniciar sus funciones una vez que hayan sido nombrados sus primeros doce (12) miembros.</p> <p>El Comité de Adopción de Mejores Prácticas se reunirá en pleno con la periodicidad que el mismo señale y conformará una Comisión Permanente cuyas funciones serán las que el Pleno le delegue. A tal efecto debe nombrar a cinco (5) de sus miembros.</p> <p>SECCIÓN II</p> <p>SECRETARÍA TÉCNICA</p> <p>ARTÍCULO 12.- El Secretario Técnico de [una Zona] de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) es el funcionario ejecutivo de más alto nivel de la misma y su representante legal; cargo que tendrá</p>	<p>7) To fill its vacancies;</p> <p>8) Designate an adjacent area for future expansion and planning in the design of a Zone of Economic Development and Employment (ZEDE);</p> <p>9) To engage the services of an internationally recognized auditing firm to audit the resources within the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) and publish respective reports; and,</p> <p>10) To fulfill the other functions conferred on the Committee by this Act. The members of the Committee for the Adoption of Best Practices shall be appointed by the President of the Republic. This appointment must be ratified by Congress. The Committee for the Adoption of Best Practices is considered installed and enters upon its duties once its first twelve (12) members have been appointed.</p> <p>The Committee for the Adoption of Best Practices shall meet in plenary session with the frequency it chooses and shall form a Standing Committee whose duties shall be those delegated by the Plenary. For this purpose it shall appoint five (5) members.</p> <p>SECTION II</p> <p>TECHNICAL SECRETARIAT</p> <p>ARTICLE 12. - The Technical Secretary of a Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) is its highest level executive officer and its legal representative, a position that runs for</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>una duración de siete (7) años pudiendo ser prorrogable y revocable. Será responsable de sus actuaciones ante el Comité para la Adopción de Mejores Prácticas. Debe ser de nacionalidad hondureña por nacimiento, de reconocida honorabilidad, con suficiente capacidad y méritos para desempeñar el cargo que se le confía.</p> <p>Son sus funciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ejercer la Representación de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE); 2) Suscribir convenios de estabilidad jurídica para las materias que se consideren necesarias; 3) Establecer fideicomisos para la prestación de todo tipo de servicios, administración de ingresos, adquisición de bienes, administración de bienes y los demás que sean necesarios para el cumplimiento de los fines de creación de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE); 4) Dirigir la administración y el gobierno de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) y ejecutar las medidas de política que el Comité para la Adopción de Mejores Prácticas determine; 5) Sugerir al Comité para la Adopción de Mejores Prácticas las medidas que estime convenientes para garantizar el cumplimiento de los fines de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE); 6) Promulgar la normativa de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) y remitirla para su aprobación o improbación por el Comité para la Adopción de Mejores Prácticas; 	<p>seven (7) years and may be renewable and revocable. He shall be responsible for his actions before the Committee for the Adoption of Best Practices. He must be a Honduran national by birth, and of recognized integrity, ability, and merit sufficient for the office entrusted to him.</p> <p>His functions are:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Represent the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE); 2) Subscribe to legal stability agreements for matters deemed necessary; 3) Establish trusts for the provision of all services, revenue management, procurement, property management, and other functions necessary to fulfill the purpose of the creation of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE); 4) Manage the administration and the government of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) and implement policy measures that the Committee for the Adoption of Best Practices determines; 5) Suggest to the Committee for the Adoption of Best Practices measures he deems appropriate to ensure compliance with the purposes of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE); 6) Enact legislation for the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) and submit it for approval or disapproval by the Committee for the Adoption of Best Practices;
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>7) Aplicar las normas de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) en el marco de esta Ley Orgánica;</p> <p>8) Nombrar Secretarios ad hoc para que lo auxilien en la administración de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE);</p> <p>9) Emitir resoluciones temporales en forma de ordenanzas para garantizar la prestación eficiente de los servicios públicos dentro de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) o para promover la competencia dentro de ciertos mercados;</p> <p>10) Desarrollar el plan de promoción de la Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) y ejecutarlo dentro del marco de sus atribuciones; y,</p> <p>11) Las demás que le atribuya la presente Ley o le delegue el Comité para la Adopción de Mejores Prácticas.</p> <p>SECCIÓN III</p> <p>AUDITORÍA</p> <p>ARTÍCULO 13.- El Comité para la Adopción de Mejores Prácticas debe contratar a una entidad de prestigio internacional a fin de que audite al menos una vez al año los recursos recaudados dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). Los informes que se emitan deben publicarse y presentarse copia a la Presidencia de la República y al Congreso Nacional.</p> <p>SECCIÓN IV</p>	<p>7) Apply the rules of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) within the framework of this Law;</p> <p>8) Appoint ad hoc Secretaries to assist him in the administration of the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE);</p> <p>9) Issue temporary resolutions in the form of ordinances to ensure the efficient delivery of public services within the area of Employment and Economic Development (ZEDE) or to promote competition in certain markets;</p> <p>10) Develop a plan for promoting the Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) and run it within the framework of its powers; and,</p> <p>11) Any other powers conferred under this Act or delegated by the Committee for the Adoption of Best Practices.</p> <p>SECTION III</p> <p>AUDIT</p> <p>ARTICLE 13. - The Committee for the Adoption of Best Practices should hire a prestigious international organization in order to audit at least once a year the funds raised within the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). The reports issued must be published and presented a copy to the Office of the President and to Congress.</p> <p>SECTION IV</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**RESOLUCIÓN DE DISPUTAS Y
SEGURIDAD INTERNA**

ARTÍCULO 14.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están sujetas a una jurisdicción especial y contarán con tribunales autónomos e independientes con competencia exclusiva en todas las instancias sobre las materias que no estén sujetas a arbitraje obligatorio. Los mismos serán creados por el Poder Judicial por medio del Consejo de la Judicatura a propuesta del Comité de Adopción de Mejores Prácticas y operarán bajo la tradición de derecho común o anglosajón (common law), u otras de conformidad al Artículo 329 de la Constitución de la República.

Quienes habiten u operen en una de estas zonas podrán pactar contractualmente el sometimiento a una jurisdicción arbitral o judicial diferente a la de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).

ARTÍCULO 15.- Los jueces y magistrados de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) serán nombrados por el Consejo de la Judicatura del Poder Judicial de entre los integrantes de un listado de candidatos propuestos por el Comité de Adopción de Mejores Prácticas. El Comité de Adopción de Mejores Prácticas realizará los procesos de selección necesario para escoger el listado de candidatos propuestos, a fin de garantizar que el mismo esté integrado por quienes ostenten la mayor capacidad para ejercer dicha labor.

**DISPUTE RESOLUTION AND
INTERNAL SECURITY**

ARTICLE 14. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are subject to a special jurisdiction and shall have autonomous and independent courts with exclusive competence in all instances on matters that are not subject to binding arbitration. They shall be created by the Judiciary through the Judicial Council at the proposal of the Committee for the Adoption of Best Practices and shall operate under the common law or Anglo-Saxon tradition, or any other in accordance with Article 329 of the Constitution of the Republic.

Those who dwell or operate in one of these areas may contractually agree to the submission to arbitral or judicial jurisdiction different from the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE).

ARTICLE 15. - Judges and magistrates of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are appointed by the Judicial Council of the Judiciary from among the members of a list of candidates proposed by the Committee for the Adoption of Best Practices. The Committee for the Adoption of Best Practices shall make a selection process necessary to select the list of nominees to ensure that it is composed of those who hold the greatest ability to perform such work.

<p>ARTÍCULO 16.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) contarán con un Tribunal de Protección de los Derechos Individuales. El mismo amparará a las personas que se encuentren dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) contra las violaciones a sus Derechos Fundamentales y estará integrado por cuantas personas decida el Comité de Adopción de Mejores Prácticas.</p> <p>Para que uno o varios afectados puedan acudir a los tribunales internacionales en demanda de protección contra violaciones a sus Derechos Humanos, bastará con la sentencia firme emitida por dicho Tribunal, o si de conformidad con los estándares internacionales de protección a los Derechos Humanos, hubiere pasado un tiempo razonable sin que se resuelva el recurso planteado.</p> <p>Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) individualmente consideradas son las responsables de resarcir las indemnizaciones a las que eventualmente sea condenado el Estado de Honduras por las violaciones ocurridas dentro de su ámbito espacial de competencia, así como de acatar las recomendaciones, medidas precautorias o disposiciones dictadas por los organismos internacionales de Derechos Humanos.</p> <p>ARTÍCULO 17.- Los órganos jurisdiccionales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben ser integrados por profesionales del derecho de alto prestigio y reconocida trayectoria de jurisdicciones nacionales o extranjeras, debiendo acreditar siempre amplio conocimiento y experiencia en la aplicación del Derecho Común o</p>	<p>ARTICLE 16. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall have a Court of Protection of Individual Rights. It shall protect those who are within the areas of Economic Development and Employment (ZEDE) against violations of their fundamental rights and shall be composed of as many people as decided by the Committee for the Adoption of Best Practices.</p> <p>So that one or more affected can appeal to international tribunals to demand protection against violation of their human rights, it shall suffice if a final judgement is issued by said Court, or if accordance with international human rights protection standards, a reasonable time has passed without the appeal filed being resolved.</p> <p>Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are individually responsible to reimburse the indemnifications in the event that the State of Honduras gets condemned for violations that occurred within the ZEDE's spatial ambit of competence, as well as to comply with the recommendations, injunctions, or regulations issued by international human rights bodies.</p> <p>ARTICLE 17. - The courts of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must be composed of legal professionals of high standing and proven track record of domestic or foreign jurisdictions, always having to prove extensive knowledge and experience in the application of common law or Anglo-Saxon or other legal traditions in</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Anglo-Sajón u otras tradiciones jurídicas de conformidad al Artículo 14 de la presente Ley.</p> <p>La estructura, atribuciones y competencia de los órganos jurisdiccionales de cada [Zona] de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), así como el tiempo de duración en el cargo y los requisitos para el nombramiento de jueces y magistrados serán fijadas por el Comité de Adopción de Mejores Prácticas.</p> <p>ARTÍCULO 18.- Los órganos jurisdiccionales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben fallar los asuntos que conozcan en equidad o en derecho según se defina al momento de su creación. Los juicios que emitan deben ser razonables. Los juicios en materia penal dentro de las ZEDE podrán decidirse por jurado.</p> <p>Las decisiones de los órganos jurisdiccionales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben, según lo decida el Comité de Adopción de Mejores Prácticas, constituir precedentes de carácter obligatorio que sólo debe ser revocados o modificados por un tribunal de igual o mayor jerarquía. Si así se autoriza por el Comité de Adopción de Mejores Prácticas y en tanto se crea un cuerpo de jurisprudencia propia, estos órganos jurisdiccionales podrán hacer uso de los precedentes de otras jurisdicciones de derecho nacional o extranjero.</p> <p>ARTÍCULO 19.- Los órganos jurisdiccionales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben ejercer sus funciones de manera independiente, libres de cualquier</p>	<p>accordance with Article 14 of this Law.</p> <p>The structure, powers and jurisdiction of the courts of each Zone of Economic Development and Employment (ZEDE) and the duration in office and the requirements for the appointment of judges and magistrates shall be fixed by the Committee on Adoption of Best Practices.</p> <p>ARTICLE 18. - The courts of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must decide matters before them in equity or in law as defined at the time of its creation. The judgments that issue must be reasonable. The judgments in criminal matters within the ZEDE may be decided by jury.</p> <p>The decisions of the courts in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must, as decided by the Committee for the Adoption of Best Practices, constitute binding precedent that should only be revoked or modified by a court of equal or greater rank. If so authorized by the Committee for the Adoption of Best Practices and while creating a body of jurisprudence itself, those courts may use precedents from other jurisdictions or foreign law.</p> <p>ARTICLE 19. - The courts of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must exercise their functions independently, free from any interference. The legal regulations of the Zones of</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>interferencia. La normativa legal de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) debe establecer las penas aplicables a quienes interfieran o pretendan interferir en el ejercicio de la función jurisdiccional.</p> <p>Quienes realicen la labor jurisdiccional dentro de la Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) gozarán de inmunidad contra acciones legales únicamente en el desempeño de sus funciones. La responsabilidad que se derive de sus actuaciones indebidas se deducirá una vez que sean separados del conocimiento del asunto en que hayan actuado indebidamente.</p> <p>ARTÍCULO 20.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben hacer uso del arbitraje obligatorio para todos los asuntos de carácter contractual o patrimonial. Se exceptúan de esta disposición las materias penal, de niñez y adolescencia.</p> <p>En los asuntos sujetos a arbitraje obligatorio las partes sólo podrán acudir a los órganos jurisdiccionales si previamente suscriben un convenio en el que manifiesten su renuncia al arbitraje y su decisión de someter su asunto al conocimiento de los órganos jurisdiccionales competentes dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).</p> <p>Los laudos arbitrales se equiparán a las sentencias de los tribunales nacionales o internacionales según la materia de que trate, únicamente se reconocerá contra los mismos el recurso de nulidad.</p> <p>La ejecución de estos laudos arbitrales</p>	<p>Economic Development and Employment (ZEDE) should establish penalties for those who interfere or seek to interfere with the exercise of the judicial function.</p> <p>Those conducting the judicial work in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall be immune from legal action only in the performance of their duties. The liability arising from their wrongdoing shall be deducted once they are separated from knowledge of the matter in which they have acted improperly.</p> <p>ARTICLE 20. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) should make use of binding arbitration for all matters involving contracts or property. Excepted from this provision are penal matters, those concerning children, and those concerning adolescents.</p> <p>In cases subject to mandatory arbitration the parties may take their case to courts only if they previously signed an agreement in which they waived arbitration and established their decision to present their case to competent courts within the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE).</p> <p>Arbitration awards shall be equivalent to judgments of national or international courts according to the matter in question, only recognized against any motion to nullify them.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>debe hacerse a través de los órganos jurisdiccionales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) sin interferencia de otros tribunales fuera de la jurisdicción especial de las mismas. No obstante, los tribunales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) podrán requerir el auxilio de los tribunales ordinarios de otras jurisdicciones nacionales o extranjeras para hacer efectiva la ejecución de los fallos cuando éstos debieren ser ejecutados fuera de la jurisdicción de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).</p> <p>ARTÍCULO 21.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben crear los mecanismos de asistencia legal necesarios para garantizar la igualdad de acceso de aquellas personas que carezcan de los medios económicos para ejercer las acciones en defensa de sus derechos, incluyendo aquellas instancias sujetas a arbitraje obligatorio.</p> <p>ARTÍCULO 22.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben establecer sus propios órganos de seguridad interna con competencia exclusiva en la zona, incluyendo su propia policía, órganos de investigación del delito, inteligencia, persecución penal y sistema penitenciario; así como la vinculación con la estrategia de seguridad del país.</p> <p>CAPÍTULO V</p> <p>DE LA ECONOMÍA Y FINANZAS DE LAS ZONAS DE EMPLEO Y DESARROLLO ECONÓMICO.</p>	<p>The execution of these arbitral awards should be made through the courts in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) without interference from other courts outside the special jurisdiction of the same. However, courts in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) may require the assistance of the courts of other domestic or foreign jurisdictions to enforce the execution of judgments when they are to be executed outside the jurisdiction of the Zones Employment and Economic Development (ZEDE).</p> <p>ARTICLE 21. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must create the necessary legal assistance mechanisms to ensure equal access for those who lack the financial means to take such action in defense of their rights, including those instances subject to binding arbitration.</p> <p>ARTICLE 22. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must establish their own internal security organs with exclusive competence in the zone, including their own police, criminal investigation bodies, intelligence, criminal prosecution, and penitentiary system, as well as links with the country's security strategy.</p> <p>CHAPTER V</p> <p>OF ECONOMICS AND FINANCE OF ZONES OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>ARTÍCULO 23.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) tienen un régimen financiero independiente, están autorizadas a utilizar sus ingresos financieros exclusivamente para sus propios fines y transferirán recursos a las autoridades del resto del país en la forma en que señale esta Ley. Están obligadas a lograr un equilibrio fiscal, evitar déficits y mantener el presupuesto en consonancia con la tasa de crecimiento de su Producto Interno Bruto (PIB).</p> <p>ARTÍCULO 24.- Cuando se declare [las] Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) en áreas urbanas que cuenten con infraestructura propia, las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben reconocer los títulos de propiedad sobre bienes inmuebles.</p> <p>Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) establecerán impuestos sobre el valor de la tierra de propiedad privada que se beneficien del desarrollo promovido por las mismas y que se encuentren ubicados dentro de su ámbito espacial de competencia. A este efecto deben hacerse avalúos periódicos sobre los mismos a fin de determinar los montos a pagar en base al valor de mercado actualizado de dichos bienes inmuebles.</p> <p>ARTÍCULO 25.- La propiedad del suelo donde están asentadas las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) creadas en zonas de baja densidad poblacional, será administrada por las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) en nombre del Estado de Honduras. El Estado de Honduras podrá</p>	<p>EMPLOYMENT.</p> <p>ARTICLE 23. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) have a separate financial scheme, being authorized to use its financial revenues exclusively for its own purposes and shall transfer resources to authorities in the rest of the country as provided for in this Act. They are required to achieve a fiscal balance, avoid deficits, and keep their budgets in line with the growth rate of their gross domestic product (GDP).</p> <p>ARTICLE 24. - When Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are declared in urban areas that have their own infrastructure, the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must recognize the title to real estate there.</p> <p>Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall establish taxes on the value of privately owned land that benefits from development promoted by them and that are located within their spatial ambit of competence. For this purpose, they must use periodic assessments to determine the amounts payable based on updated market value of such real estate.</p> <p>ARTICLE 25. - The ownership of land when Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are established in areas of low population density areas shall be administered by the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) on behalf of the State of Honduras. The State</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>expropiar previa indemnización a los propietarios de las mismas. El justiprecio será determinado con base en los valores referenciales de mercado de bienes de igual calidad que se encuentren fuera de ese régimen especial.</p> <p>ARTÍCULO 26.- Los inmuebles comprendidos dentro del ámbito espacial de competencia de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) pueden ser incorporados al régimen de conformidad a lo establecido en el Artículo 25 de la presente Ley.</p> <p>Los propietarios de inmuebles que deseen incorporar los mismos a este régimen deben hacer una declaración ante notario e inscribir la misma en el registro especial que al efecto lleve las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). Para precaver conflictos, cada vez que se incorpore al régimen un inmueble por compra o asociación, deben hacerse tres (3) notificaciones por medios masivos de comunicación y fijarse carteles dentro del inmueble por treinta (30) días. Transcurrido este plazo, los terceros que aleguen tener un derecho de propiedad sobre el inmueble incorporado y no reivindican o se oponen judicialmente a la transacción, únicamente podrán solicitar del vendedor que esté ofreciendo a las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) en cualquier forma, el resarcimiento del valor económico de su derecho de propiedad.</p> <p>En caso de presentarse oposición a la venta o asociación, por parte de terceros, las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) podrán expropiar el inmueble consignando el valor del mismo.</p>	<p>of Honduras may expropriate land after indemnifying the owners thereof. The fair value of such land is to be determined based on market reference values of equal quality real estate outside of the special regime.</p> <p>ARTICLE 26. - The real estate within the spatial ambit of competence of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) can be incorporated into the scheme in accordance with the provisions in Article 25 of this Law.</p> <p>Property owners who wish to incorporate the same in this regime should make a statement before a notary and register the same in the special registry set to take effect in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). To forestall conflicts, each time it is incorporated in a property regime by purchase or association, there must be three (3) notifications in mass media and posters on the subject property for thirty (30) days. After this period, third parties who claim to have a right of ownership over the incorporated property may not reclaim or oppose the transaction judicially, but only request from the seller entering the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), restitution for the economic value of their property rights.</p> <p>In case of opposition to the sale or associations by third parties, the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) may condemn the property escrowing its value.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ARTÍCULO 27.- En las tierras que sean propiedad del Estado y estén siendo administrados por las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), ésta podrá celebrar contratos de arrendamiento con quienes tengan interés en hacer uso de las mismas en donde estén asentadas por plazos renovables antes de su vencimiento. Los Contratos celebrados sobre los bienes inmuebles administrados por las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) pueden arrendarse, gravarse, dividirse, subarrendarse o celebrar sobre ellos cualquier otro acto o contrato siempre que los mismos sean realizados con fines lícitos. Los ingresos provenientes de estos contratos de arrendamiento serán parte del presupuesto de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).

ARTÍCULO 28.- El Estado de Honduras por intermedio de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) pueden declarar la expropiación por causa de utilidad o necesidad pública de los bienes que consideren necesarios para el desarrollo o expansión de las mismas, debiendo pagar una indemnización justipreciada que cubra el valor de reposición del bien, en estos casos será necesaria la aprobación previa del Comité de Adopción de Mejores Prácticas.

La oposición debe hacerse por medio de arbitraje a costa de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). No deben imponerse medidas precautorias que impidan o detengan el proceso de expropiación. Cuando no se sepa quién es el propietario del inmueble por encontrarse en disputa, se depositará el valor indemnizatorio determinado por una comisión de peritos en un fideicomiso

ARTICLE 27. - In lands owned by the state and being administered by the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), they may enter into leases with those interested in making use of them for periods renewable before expiration. The Contracts for property administered by the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) can be leased, encumbered, divided, sublet, or held via any act or contract, provided that they are performed for lawful purposes. Income from these lease contracts shall be part of the budget of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE).

ARTICLE 28. - The State of Honduras through Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) may declare the expropriation for public utility or necessity property deemed necessary for the development or expansion thereof, and must pay just compensation to cover the replacement value of the property, these cases requiring the prior approval of the Committee for the Adoption of Best Practices.

Opposition to the expropriation must be made by arbitration at the expense of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). No precautionary measures should be taken to prevent or halt the expropriation process. When it is not known who owns the property because title is in dispute, the compensation value determined by a commission of experts

<p>cuyo beneficiario será quien resulte adjudicatario del derecho a la indemnización de conformidad con el fallo correspondiente. La expropiación quedará perfeccionada una vez depositado el valor indemnizatorio en el fideicomiso. También podrá consignarse ese valor ante un tribunal.</p> <p>ARTÍCULO 29.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben contar con un régimen fiscal independiente y deben orientarse por una política de bajos impuestos. La recaudación de tributos es potestad de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) y debe realizarse de acuerdo a las reglas fijadas en esta Ley Orgánica. Su régimen fiscal podrá estar constituido por uno, varios o la totalidad de los siguientes componentes y condiciones según lo decida el Comité de Adopción de Mejores Prácticas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) El Impuesto Sobre la Renta a las personas naturales el cual no podrá ser superior al doce por ciento (12%); 2) El Impuesto Sobre la Renta a las personas jurídicas el cual no podrá ser superior al dieciséis por ciento (16%); 3) El impuesto sobre valor agregado el cual no podrá ser superior al cinco por ciento (5%); 4) El impuesto a la propiedad de la tierra en desuso cuyo porcentaje será fijado por la ZEDE; 5) El impuesto a los bienes inmuebles cuyo porcentaje será fijado por las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE); y, 	<p>must be deposited in a trust whose beneficiary is the successful bidder of the right to compensation in accordance with the relevant judgment. The expropriation shall be made once the compensation has been deposited in the trust. This value can also be deposited in a court.</p> <p>ARTICLE 29. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must have a separate tax regime and should be guided by a policy of low taxes. The collection of taxes is the power of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) and must be in accordance with the rules laid down in this Act. The tax regime may consist of one, several, or all of the following components and conditions as decided by the Committee for Adoption of Best Practices:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) The income tax on individuals that may not exceed twelve percent (12%); 2) The income tax on legal persons that may not be more than sixteen percent (16%); 3) The value added tax that shall not exceed five percent (5%); 4) The property tax on unused land whose percentage is fixed by the ZEDE; 5) The property tax rate which shall be fixed by the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE);
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>6) El impuesto plano o de tasa única cuyo porcentaje será fijado por la Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE); Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) definirán el porcentaje de impuestos a cobrar en cada caso, dentro de los parámetros señalados en este Artículo. Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están autorizadas a definir tasas razonables a ser cobradas por la prestación de servicios públicos o desarrollo y mantenimiento de infraestructura para recuperar los costos de los mismos.</p> <p>ARTÍCULO 30.- No se aplicarán políticas de control de cambio dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). Los medios de pago que circulen dentro de éstas deben ser libremente convertibles. Los mercados de divisas, oro, valores futuros, mercancías y similares pueden existir libremente en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). Las ZEDE deben salvaguardar la libre circulación de capitales dentro, hacia dentro y hacia fuera de su ámbito espacial de competencia. El flujo de estos capitales de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) al resto del territorio nacional o al mercado nacional, debe cumplir con la normativa nacional vigente. Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están autorizadas a establecer controles que limiten el uso de medios de pago físicos dentro de su ámbito espacial de competencia y a tener una política monetaria interna.</p> <p>ARTÍCULO 31.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben operar sobre una política de libre comercio</p>	<p>and,</p> <p>6) The flat tax or single tax whose rate is fixed by the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE); Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall determine the percentage of taxes to be collected in each case, within the parameters forth in this Article. Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are allowed to set reasonable rates to be charged for the provision of public services or infrastructure development and maintenance to recover the costs thereof.</p> <p>ARTICLE 30. - Monetary exchange control policies do not apply within the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). The means of payment that circulate within them should be freely convertible. Currency markets, gold, securities futures, commodities, and the like can exist freely in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). The ZEDE must safeguard the free movement of capital within, into, and out of its spatial ambit of competence. The flow of this capital of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) into the rest of the country or the national market must comply with the applicable national standards. Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are authorized to establish controls that limit the use of physical payment means within their spatial ambit of competence and to have domestic monetary policies.</p> <p>ARTICLE 31. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE)</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>y competencia que garantice la libre circulación de bienes, activos intangibles y capital.</p> <p>Se garantiza la libre entrada de naves aéreas o marítimas a las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). La regulación de la navegación marítima y aérea, así como el control de los puertos y aeropuertos en la jurisdicción de las ZEDE estará bajo su responsabilidad, pudiendo establecer las tasas que éstas consideren adecuadas.</p> <p>ARTÍCULO 32.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) son zonas fiscales y aduaneras extraterritoriales, distintas a las del resto del territorio nacional. Las importaciones que realicen las personas jurídicas que operan en una Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), al ingresar al territorio aduanero nacional estarán libres del pago de todo impuesto, arancel, cargos, recargos, derechos consulares, impuestos internos, de consumo y gravamen que tengan relación directa o indirecta, con las operaciones de importación y exportación. Se tramitarán sin la intervención de agente aduanero o apoderado especial aduanero, haciendo uso de una declaración única aduanera.</p> <p>Las compras de bienes y servicios que las empresas que operan dentro de una Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) realicen en el mercado nacional deben pagar los impuestos correspondientes.</p> <p>Cuando las empresas que operan dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) vendan productos, bienes o servicios en el resto del país</p>	<p>must operate on a policy of free trade and competition, guaranteeing the free movement of goods, intangible assets, and capital.</p> <p>Free entry of aircraft or boats is guaranteed in the Zones Employment and Economic Development (ZEDE). The regulation of sea and air, as well as control of ports and airports in the jurisdiction of the ZEDE, is under their responsibility, and they may establish rates that they deem appropriate.</p> <p>ARTICLE 32. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are offshore tax and customs areas, different from the rest of the country. Imports made by legal persons operating in Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), entering the national customs territory, shall be free from paying any taxes, tariffs, fees, surcharges, consular fees, excise, consumption, and charges which relate directly or indirectly to the import and export operations. They can be processed without the intervention of a customs broker or customs special agent, making use of a single customs declaration.</p> <p>Purchases of goods and services that companies operating within an Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) effectuate in the domestic market must pay corresponding taxes.</p> <p>When companies operating within Zones Employment and Economic Development (ZEDE) sell products, goods, or services in</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

deben pagar los aranceles o impuestos que determine el Congreso Nacional.

Las personas naturales y jurídicas que operen dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) recibirán trato en base al principio de Nación Más Favorecida (NMF), para lo cual obtendrán la extensión automática de cualquier mejor tratamiento que se conceda o se haya concedido a las demás partes en un acuerdo de comercio internacional suscrito por el Estado de Honduras.

CAPÍTULO VI

EDUCACIÓN, SALUD, SEGURIDAD SOCIAL, CIENCIA, RELIGIÓN, TRABAJO Y AMBIENTE

ARTÍCULO 33.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están autorizadas a establecer sus propios sistemas de educación, salud, seguridad social y promoción de la ciencia; así como a garantizar la libertad de conciencia, religión, la protección laboral y la libertad de asociación. La normativa de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) regulará estas materias.

ARTÍCULO 34.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben establecer sus propias políticas educativas y curriculares en todos los niveles. El ejercicio de las profesiones o grados académicos dentro de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) no estará condicionado a colegiación o asociación. No obstante, las autoridades de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) podrán requerir la acreditación

the rest of the country they must pay duties or taxes as determined by the National Congress.

The individuals and companies that operate within the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall receive treatment based on the principle of Most Favored Nation (MFN), automatically extending to them any preferential treatment extended in the future, or currently extended, to parties of trade agreements with the State of Honduras.

CHAPTER VI

EDUCATION, HEALTH, SOCIAL SECURITY, SCIENCE, RELIGION, WORK AND ENVIRONMENT

ARTICLE 33. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are allowed to establish their own systems of education, health, social security, and promotion of science, as well as to guarantee freedom of conscience, religion, labor protection, and freedom of association. The rules of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) regulate these matters.

ARTICLE 34. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must establish their own educational and curricular policies at all levels. The exercise of the professions or academic degrees in Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall not be subject to licensing or association. However, the authorities of the Zones of Economic Development and

académica correspondiente para el ejercicio de determinadas profesiones.

ARTÍCULO 35.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) están obligadas a garantizar los derechos laborales de los trabajadores dentro de los parámetros establecidos por los tratados internacionales en materia laboral celebrados por Honduras, así como las disposiciones que emanen de los organismos internacionales como la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

En cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo 139 de la Constitución de la República, se deben utilizar los mecanismos de mediación, conciliación y arbitraje para la solución pacífica de los conflictos de trabajo. Para este fin, las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben crear una normativa especial que incluya el arbitraje pendular.

ARTÍCULO 36.- En igualdad de condiciones, los trabajadores hondureños tendrán preferencia sobre los trabajadores extranjeros.

Se prohíbe a los patronos emplear menos de un noventa por ciento (90%) de trabajadores hondureños y pagar a éstos menos del ochenta y cinco por ciento (85%) del total de los salarios que se devenguen en sus respectivas empresas. Ambas proporciones pueden modificarse en los casos excepcionales que determine la normativa de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) contando con la aprobación del Congreso Nacional.

Employment (ZEDE) may require appropriate academic accreditation for the exercise of certain professions.

ARTICLE 35. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) are required to ensure the labor rights of workers within the parameters set by the international labor treaties concluded by Honduras and provisions emanating from international bodies such as the International Labor Organization (ILO).

Pursuant to the provisions of Article 139 of the Constitution, mechanisms of mediation, conciliation and arbitration for the peaceful settlement of disputes must be used. To this end, Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) should create special regulations including pendulum arbitration.

ARTICLE 36. - All things being equal, preference shall be given to Honduran workers over foreign workers.

Prohibited are employers hiring less than ninety percent (90 %) of Honduran workers and paying them less than eighty-five percent (85 %) of the total wages earned in their respective companies. Both proportions can be modified in exceptional cases determined by the rules of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) with the approval of Congress.

ARTÍCULO 37.- Las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben adoptar políticas orientadas a la protección y preservación del ambiente.

CAPÍTULO VII

DISPOSICIONES FINALES Y TRANSITORIAS

ARTÍCULO 38.- Corresponde al Congreso Nacional la creación de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) mediante decreto, cumpliendo con las reglas siguientes:

- 1) Cuando la Zona a ser declarada sea de baja densidad poblacional, se debe contar con el dictamen del Instituto Nacional de Estadística (INE) certificando dicha situación de conformidad con lo establecido en el Artículo 329 de la Constitución de la República; y,
- 2) Cuando la Zona a ser declarada se ubique en un área de alta densidad poblacional, previo a su creación se deberá realizar un Plebiscito en el área que se ubique la zona, pudiendo decretarse su creación únicamente si el resultado de la consulta es favorable de conformidad al Artículo 5 de la Constitución de la República.

ARTÍCULO 39.- En cumplimiento a lo establecido en los Artículos 10 y 329 de la Constitución de la República, se declaran sujetas al presente régimen las zonas con baja densidad poblacional de los municipios ubicados en los Departamentos contiguos al Golfo de Fonseca y el Mar

ARTICLE 37. - Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) should adopt policies aimed at protecting and preserving the environment.

CHAPTER VII

FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS

ARTICLE 38. - Corresponding to the National Congress creating the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) by decree, provided are the following rules:

- 1) When the area to be declared has a low population density, the National Statistics Institute (NSI) must certify the situation in accordance with the provisions of Article 329 of the Constitution and,
- 2) When the Zone to be declared is located in a high population density area, prior to its establishment, a plebiscite should be conducted in the area and a Zone can only be established if the result is favorable pursuant to Article 5 of the Constitution of the Republic.

ARTICLE 39. - In compliance with the provisions of Articles 10 and 329 of the Constitution, declared covered by this scheme are areas with low population density in the municipalities in the departments adjoining the Gulf of Fonseca

Caribe. Los propietarios de inmuebles que deseen incorporar los mismos a este régimen deben hacer una declaración ante notario e inscribir la misma en el registro especial que a tal efecto lleven las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). El Instituto Nacional de Estadística (INE) debe emitir un listado de las zonas con baja densidad poblacional ubicadas dentro de estos Departamentos, para estos efectos el Comité de Adopción de Mejores Prácticas debe determinar el procedimiento para dar cumplimiento a lo establecido en el presente Artículo.

ARTÍCULO 40.- La Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL) debe ceder mediante convenio a las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) la administración del espectro radioeléctrico que aún no haya sido asignado en la jurisdicción de éstas. La renovación de las licencias o contratos para la explotación del espectro radioeléctrico que hayan sido asignadas y tengan cobertura dentro del ámbito especial de competencia de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deberá ser efectuada ante las autoridades de las mismas.

ARTÍCULO 41.- En el ámbito espacial de competencia de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) sólo se aplicarán las leyes nacionales siguientes:

1) Los Decretos Legislativos mediante los cuales se adoptan el Himno Nacional, Escudo Nacional, Bandera Nacional y los demás símbolos nacionales;

2) Legislación sobre el Mar Territorial de la Nación y Zona contigua; y,

and the Caribbean Sea. Property owners who wish to register their property in this regime should make a statement before a notary and register the same in the special register maintained for this purpose with the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). The National Statistics Institute (INE) shall write a list of areas with low population density located within these departments, and for these purposes the Committee for the Adoption of Best Practices should determine the procedure to comply with the provisions of this Article.

ARTICLE 40. - The National Telecommunications Commission (CONATEL) must yield by convention to Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) spectrum management that has not already been assigned in the jurisdiction thereof. The renewal of licenses or contract to use the radio spectrum that have been assigned to and have coverage in the spatial area of competence of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must be made before the authorities of the same.

ARTICLE 41. - In the spatial ambit of competence of Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) only the following national laws apply:

1) The legislative decrees adopted by which the national anthem, national emblem, national flag and other national symbols;

2) Legislation concerning the Territorial

<p>3) Mientras las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) no cuenten con las suyas propias o incorporen por referencia, previa aprobación del Congreso Nacional, las que consideren más eficientes para el alcance de sus propósitos, se aplicarán las siguientes leyes: El Código Penal y la legislación complementaria donde se tipifiquen delitos e impongan penas o permitan la extradición de nacionales o extranjeros, especialmente por delitos como el narcotráfico, lavado de activos, trata de personas, genocidio, terrorismo, pornografía infantil, explotación de menores y crimen organizado.</p> <p>ARTÍCULO 42.- En tanto se desarrollan las capacidades y se forma el recurso humano para que la labor jurisdiccional en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE), el nombramiento en los cargos de Juez o Magistrado en la Jurisdicción especial podrá recaer en ciudadanos nacionales o extranjeros que se hayan destacado por su labor como jueces, magistrados, académicos o en el ejercicio privado del Derecho en jurisdicciones extranjeras.</p> <p>ARTÍCULO 43.- Las autoridades de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) no deben llevar a cabo actos que vulneren los derechos de propiedad de los pueblos indígenas y afrodescendientes sobre las tierras que les hubieren sido otorgadas mediante títulos concedidos por el Gobierno de la República. Dichos títulos continuarán gozando del pleno reconocimiento por las autoridades de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). Se ratifica la aplicación del</p>	<p>Sea and the Contiguous National Zone and,</p> <p>3) Until the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) create their own or incorporate by reference, subject to Congressional approval, others that are most efficient for achieving their purposes, the following laws apply: The Criminal Code and complementary legislation which criminalizes offenses and impose penalties or allow the extradition of nationals or foreigners, especially for crimes such as drug trafficking, money laundering, human trafficking, genocide, terrorism, child pornography, child exploitation, and organized crime.</p> <p>ARTICLE 42. - While human resources are being formed and capabilities developed for the judicial work in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE), the appointment to the posts of judge or magistrate in the Special Court may be of citizens or foreign nationals who stand out by their work as judges, magistrates, academics or by the private practice of law in a foreign jurisdiction.</p> <p>ARTICLE 43. - Authorities in Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) should not carry out acts that violate the property rights of indigenous peoples and Afro-descendants on the land they have been granted by certificates granted by the Government of the Republic. Such securities shall retain full recognition by the authorities of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). Convention 169 of</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre los territorios comprendidos dentro del ámbito espacial de competencia de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).</p> <p>Las autoridades de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) podrán crear programas de cooperación y desarrollo en colaboración con los pueblos indígenas y afrodescendientes bajo condiciones de mutua aceptación y garantizando el pleno respeto a su cultura y costumbres.</p> <p>ARTÍCULO 44.- Los ingresos de las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) deben ser administrados a través de un fideicomiso creado para cada una, el cual podrá incluir a un Banco Internacional, a un Banco Nacional o a ambos. De igual manera, el doce por ciento (12%) de la recaudación fiscal que hagan las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) dentro de su ámbito espacial de competencia debe destinarse a la creación de uno o varios fideicomisos distribuidos en proporciones iguales y para los fines siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Una quinta parte para la creación de un fondo para el fortalecimiento del Poder Judicial que incluirá becas para la formación profesional de su personal en universidades de clase mundial, infraestructura y equipos; 2) Una quinta parte para un fondo de proyectos a nivel comunitario y departamental de conformidad con las prioridades que determine el Poder Legislativo; 3) Una quinta parte para un fondo de 	<p>the International Labor Organization (ILO) applies in the territories within the spatial ambit of competence of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE).</p> <p>Officials of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) may create cooperation and development programs in collaboration with indigenous and Afro-descendant peoples under conditions of mutual acceptance and ensuring full respect for their culture and customs.</p> <p>ARTICLE 44. - Income from Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) must be administered through a trust created for each, which shall include an International Bank, a National Bank, or both. Similarly, twelve percent (12%) of tax revenues of the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) within their spatial ambit of competence should be devoted to the creation of one or more trusts distributed in equal proportions and for the following purposes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) One-fifth for the creation of a fund for the strengthening of the judiciary that includes scholarships for the professional training of its personnel in world-class universities, and for infrastructure and equipment; 2) A fifth to a fund for community and departmental level projects in accordance with priorities established by the legislature;
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>proyectos de desarrollo, infraestructura, seguridad y de carácter social de conformidad con las prioridades que determine el Poder Ejecutivo;</p> <p>4) Una quinta parte para un fondo para el desarrollo de proyectos municipales a ser distribuido entre todas las municipalidades del país de conformidad con sus planes de inversión; y,</p> <p>5) Una quinta parte para la defensa de la soberanía nacional mediante el fortalecimiento de las Fuerzas Armadas de Honduras.</p> <p>El o los fideicomisos señalados en el presente Artículo deben ser contratados por el Secretario Técnico de cada Zona de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE).</p> <p>ARTÍCULO 45.- De conformidad con lo establecido en el Artículo 329 de la Constitución de la República, la presente Ley Orgánica sólo podrá ser modificada, reformada, interpretada o derogada por dos tercios (2/3) favorables de los miembros del Congreso Nacional. Será necesaria además la celebración de un referéndum o plebiscito a las personas que habiten la zona sujeta a régimen especial cuando su población supere los cien mil habitantes. De ocurrir la derogación de esta Ley Orgánica, la misma se mantendrá en vigencia por el plazo señalado en la cláusula o contrato de estabilidad jurídica firmado con personas naturales o jurídicas que residan o inviertan en las Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE). El período de transición no podrá ser menor de diez (10) años, durante ese tiempo se mantendrán en vigencia los derechos de los habitantes e inversionistas en la Zonas de Empleo y Desarrollo</p>	<p>3) A fifth to a fund for development, infrastructure, security and social projects in accordance with the priorities determined by the Executive;</p> <p>4) A fifth to a fund for the development of municipal projects to be distributed to all municipalities in the country in accordance with their investment plans and,</p> <p>5) A fifth for the defense of national sovereignty by strengthening the Armed Forces of Honduras.</p> <p>The trust or trusts listed in this Article should be established by the Technical Secretary of each Zone of Economic Development and Employment (ZEDE).</p> <p>ARTICLE 45. - In accordance with the provisions of Article 329 of the Constitution, this Act may only be modified, amended, interpreted or repealed by two-thirds (2/3) in favor of the members of Congress. It shall be necessary also to hold a referendum or plebiscite for the people living in the area subject to special arrangements when their population exceeds one hundred thousand inhabitants. In the event of the repeal of this Act, the same shall remain in force for the period specified in the clauses or legal stability contracts signed with natural or legal persons residing or investing in Zones of Economic Development and Employment (ZEDE). The transition period may not be less than ten (10) years, during which time the rights of residents and investors in the Zones of Economic Development and Employment (ZEDE) shall remain in effect.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Económico (ZEDE).</p> <p>ARTÍCULO 46.- El presente Decreto entrará en vigencia a partir del día de su publicación en el Diario Oficial “La Gaceta”. Dado en la ciudad de Tegucigalpa, Municipio del Distrito Central, en el Salón de Sesiones del Congreso Nacional, a los Doce días del mes de Junio de Dos Mil Trece</p> <p>JUAN ORLANDO HERNANDEZ ALVARADO</p> <p>PRESIDENTE</p> <p>RIGOBERTO CHANG CASTILLO</p> <p>SECRETARIO</p> <p>GLADIS AURORA LÓPEZ CALDERÓN</p> <p>SECRETARIA</p> <p>Al Poder Ejecutivo. Por Tanto: Ejecútese.</p> <p>Tegucigalpa, M.D.C., 5 de septiembre de 2013</p> <p>PORFIRIO LOBO SOSA</p> <p>PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA</p> <p>EL SECRETARIO DE ESTADO EN LOS DESPACHOS DEL INTERIOR Y POBLACIÓN.</p>	<p>ARTICLE 46. - This Decree shall enter into force from the day of its publication in the Official Journal "La Gaceta." Given in the city of Tegucigalpa, Central District Municipality, in the Hall of Sessions of Congress, to the twelve days of the month of June, Two Thousand Thirteen</p> <p>JUAN ORLANDO HERNANDEZ ALVARADO</p> <p>PRESIDENT</p> <p>RIGOBERTO CHANG CASTILLO</p> <p>SECRETARY</p> <p>GLADIS AURORA LÓPEZ CALDERÓN</p> <p>SECRETARY</p> <p>To the Executive. Therefore: Execute.</p> <p>Tegucigalpa, M.D.C. , September 5, 2013</p> <p>PORFIRIO LOBO SOSA</p> <p>PRESIDENT OF THE REPUBLIC</p> <p>THE SECRETARY OF STATE IN THE OFFICE OF INTERIOR AND</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CARLOS ÁFRICO MADRID HART	POPULATION. CARLOS ÁFRICO MADRID HART
----------------------------------	-------------------------------------------------